

Expunere de motive

pentru Propunerea legislativă privind atribuirea, pe toată durata vieții, a unui apartament de 2 (două) camere scriitorului Ion Miloș, Cetățean de Onoare al României

Domnul Ion Miloș s-a născut la 16 februarie 1930, la Sărcia (astăzi Sutjeska) în Banatul sârbesc, din părinți români.

După studii în satul natal, la Vârșeț și Belgrad, urmează cursuri la Universitatea Sorbona din Paris, unde obține licență în litere și doctoratul.

În anul 1959 pleacă în Suedia, iar în 1964 se stabilește, în urma căsătoriei, definitiv aici.

Primul său contact cu România a avut loc abia în anul 1968.

Începând din anul 1970 desfășoară o bogată și prestigioasă activitate culturală româno-suedeză organizând în suedia turnee ale unor teatre, coruri, formații și amsambluri muzical-coregrafice românești, expoziții de pictură. De sculptură grafică și de cărți. Regretatul scriitor suedez Peter Olof Ekström a scris că “numai în doi ani de zile 1975-1977 Ion Miloș singur a făcut mai mult pentru apropierea română și suedeză decât România și Suedia împreună în toată perioada de după cel de-al doilea război mondial”.

Din anul 1988, Ion Miloș a început să traducă din română în suedeză și invers. Până în prezent a tradus peste 20 de autori români în limba suedeză, între care piscurile liricii, prozei și gândirii românești: Eminescu, Blaga, Bacovia, Cioran, Eliade, Sorescu, D.R. Popescu, A. Buzura și mulți alții.

Cu ocazia “Centenarului morții lui Eminescu”, a tradus și a publicat în limba suedeză o amplă selecție din poezia acestuia. Tot atunci inițiază “Comitetul Eminescu”, alcătuit din mari personalități ale vieții academice universitare și cultural-științifice suedeze în frunte cu profesorul Alf Lombard.

În anul 1998 a publicat antologia de poezie “La masa tăcerii”, care cuprinde 177 de poeți români din întreaga lume, lucrare pentru care i s-a conferit Premiul Uniunii Scriitorilor din România pe acest an.

Ion Miloș a tradus în limba suedeză, precum și în alte limbi peste 200 de poeți români, contribuind substanțial la mai buna cunoaștere a valorilor culturii și literaturii noastre naționale. În ce privește creația poetică proprie, menționez că o parte a ei a fost inclusă în manualele școlare pentru liceu din Suedia. De asemenea, i-au fost conferite peste 20 de premii literare suedeze, sârbe, macedonene, moldovenești și românești, între care și cele ale Uniunii Scriitorilor și Academiei Române. În semn de recunoaștere a operei și activității sale, lui Ion Miloș i s-au acordat titlurile de Cetățean de Onoare al Municipiului Cluj-Napoca (1991), Doctor Honoris Causa al Universității din Oradea (1999), Ordinul Național “Serviciul Credincios” în grad de comandor (2002) și cel de Cetățean de Onoare al României (2002).

În cei aproape 30 de ani dăruiti promovării peste hotare a imaginii, literaturii și culturii României, Ion Miloș a recurs nu doar la talentul și munca proprie, ci și la însemnate eforturi materiale și financiare. Autoritățile române n-au găsit niciodată de cuviință să compenseze aceste cheltuieli.

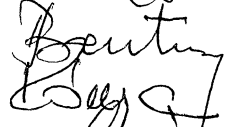
După 1990, Ion Miloș a dat curs tuturor invitațiilor adresate din țară spre a lua parte la festivaluri, simpozioane, concursuri de creație, alte manifestări cultural-literare și științifice, fapt ce l-a obligat la numeroase și substanțiale cheltuieli personale.

În anul 2002, prin Decret prezidențial, poetului Ion Miloș i s-a conferit Ordinul Național “Serviciul Credincios” în grad de comandor, iar Parlamentul titlul de Cetățean de Onoare al României.

Având în vedere contribuția excepțională pe care și-a adus-o la popularizarea artei, literaturii și culturii românești, considerăm că nu sunt suficiente doar titlurile și distincțiile ce i-au fost conferite. Deoarece domnul Ion Miloș dorește să fie mai prezent în țară, se impune asigurarea din fondurile Regiei Autonome Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat a unui apartament de 2 camere pe durata vieții sale.

Drept pentru care s-a întocmit Propunerea legislativă alăturată pe care o supunem spre dezbateră Parlamentului.

Inițiatori:

1. Damian Prudascu - deputat PRM Cluj 
2. Popescu Doru - deputat PNL BN. 
3. Bertu Iumitru deputat P.S.D. 
4. KONYA-H. SÁNDOR dep. UMR 
5. Suciu Horia dep. P.S.D. 
6. AFRĂSINEI VIORICA dep. P.S.D. 